

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ГАНЕ О УКИДАЊУ ВИЗА ЗА НОСИОЦЕ ДИПЛОМАТСКИХ И СЛУЖБЕНИХ ПАСОША

Члан 1.

Потврђује се Споразум између Владе Републике Србије и Владе Републике Гане о укидању виза за носиоце дипломатских и службених пасоша, који је потписан у Акри, 8. јула 2022. године, у оригиналу на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Гане о укидању виза за носиоце дипломатских и службених пасоша у оригиналу на енглеском језику и преводу на српски језик гласи:

AGREEMENT
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SERBIA
AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF GHANA
ON THE ABOLITION OF VISAS FOR HOLDERS OF
DIPLOMATIC OR OFFICIAL PASSPORTS

The Government of the Republic of Serbia

and

the Government of the Republic of Ghana (hereinafter referred to as the "Parties"),

Desirous of promoting their bilateral relations and aiming to facilitate travel of their respective citizens, holders of diplomatic or official passports,

Have reached the following understanding:

Waiver of visa requirements

Article 1

Nationals of the State of either Party, holding a valid diplomatic or official passport, shall be exempted from a visa requirement to enter, transit through and stay in the territory of the State of the other Party for a period not exceeding 90 (ninety) days during any period of 180 (one hundred and eighty) days following the date of their first entry, providing that they do not engage in a gainful activity, including self-employment or any other form of private paid activity in the territory of the State of the other Party.

Members of the staff of diplomatic or consular missions

Article 2

Nationals of the State of either Party, holding a valid diplomatic or official passport, members of the staff of a diplomatic or consular mission located in the territory of the State of the other Party, and members of their respective families, holding a valid diplomatic or official passport, may enter and reside without a visa, if their first entry is notified through diplomatic channels 30 (thirty) days prior to it.

Nationals of the State of either Party, holding a valid diplomatic or official passport, representing their country in an international organization located in the territory of the State of the other Party, and members of their respective families, holding a valid diplomatic or official passport, shall be entitled to the same rights referred to in paragraph 1 of the present Article.

Border crossing points

Article 3

Nationals of the State of either Party, holding a valid diplomatic or official passport, shall cross the border only at the border crossing points intended for international travel.

Compliance with national laws

Article 4

Nationals of the State of either Party, holding a valid diplomatic or official passport, shall be obliged to abide by the laws and regulations in force in the territory of the State of the other Party, during their stay in the territory of the State of that Party.

Refusal of entry

Article 5

This Agreement shall not restrict the right of the competent authorities of either Party to deny entry or leave to stay to the national of the State of the other Party, holding a valid diplomatic or official passport, without giving the reasons for their decision, providing that he/she is considered persona non grata.

Specimen of passports

Article 6

The Parties shall exchange, through diplomatic channels, specimens of their valid diplomatic or official passports and all information concerning their use, not later than 30 (thirty) days prior to the Agreement's entry into force.

If new passports are introduced, or if the current ones undergo modifications, either Party shall immediately inform the other Party and exchange their specimens through diplomatic channels, prior to their formal introduction.

Settlement of disputes

Article 7

Any disputes arising out of the interpretation or implementation of this Agreement shall be settled through diplomatic channels.

Suspension

Article 8

Either Party may suspend, on a temporary basis, in part or in whole, the implementation of this Agreement for reasons of national security, public order or public health. Such a suspension shall become effective immediately after the other Party receives notice thereon through diplomatic channels. Either Party shall apply the same procedure if the suspension is terminated.

Amendments

Article 9

Either Party may request in writing through diplomatic channels, amendments to the present Agreement. Any amendments agreed upon by the Parties shall enter into force as described in Article 10 herein.

Entry into force, duration and termination

Article 10

This Agreement is concluded for an indefinite period of time and shall enter into force 30 (thirty) days from the date of the receipt of the last notification, through diplomatic channels, that the requirements envisaged by their national legislation for its entry into force have been met.

Either Party may terminate this Agreement at any time by informing the other Party through diplomatic channels. The validity of the present Agreement shall cease 90 (ninety) days from the date on which such notice has been received.

Done in Accra, on 8 July 2022 in two original copies, each in English language.

**FOR THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF SERBIA**

**FOR THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF GHANA**

СПОРАЗУМ
ИЗМЕЋУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ГАНЕ
О УКИДАЊУ ВИЗА ЗА НОСИОЦЕ ДИПЛОМАТСКИХ И
СЛУЖБЕНИХ ПАСОША

Влада Републике Србије и

Влада Републике Гане (у даљем тексту: Стране),

у жељи да унапреде своје билатералне односе и у циљу олакшавања путовања својих држављана носилаца дипломатског и службеног пасоша,

постигле су следећи споразум:

Ослобођење од обавезе прибављања виза

Члан 1.

Држављани државе сваке Стране, носиоци важећих дипломатских или службених пасоша, ослобођени су обавезе прибављања виза за улазак, транзит и боравак на територији државе друге Стране у периоду до 90 (деведесет) дана, у било ком периоду од 180 (сто осамдесет) дана, рачунајући од дана првог уласка, под условом да се не запосле, било да је у питању самозапошљавање или било која друга приватна делатност на територији државе друге Стране.

Чланови особља дипломатске или конзуларне мисије

Члан 2.

Држављани државе сваке Стране, носиоци важећих дипломатских или службених пасоша, чланови особља дипломатско-конзуларног представништва на територији државе друге Стране, као и чланови њихових породица, носиоци важећих дипломатских или службених пасоша, могу да улазе и бораве без визе уколико је њихов први улазак најављен, дипломатским путем, тридесет (30) дана унапред.

Држављани државе сваке Стране, носиоци важећих дипломатских или службених пасоша, који представљају своју земљу у међународној организацији која се налази на територији државе друге Стране, као и чланови њихових породица, носиоци важећих дипломатских или службених пасоша, имају иста права која су наведена у ставу 1. овог члана.

Гранични прелази

Члан 3.

Држављани државе сваке Стране, носиоци важећих дипломатских или службених пасоша, прелазиће границу само на граничним прелизима отвореним за међународни саобраћај.

Поштовање националног законодавства

Члан 4.

Држављани државе сваке Стране, носиоци важећих дипломатских или службених пасоша, током боравка на територији државе друге Стране дужни су да поштују законе и прописе који важе на територији државе те Стране.

Ускраћивање уласка

Члан 5.

Овај споразум не ограничава право надлежним органима сваке Стране да ускрате улазак или онемогуће боравак држављанима државе друге Стране, носиоцима важећих дипломатских или службених пасоша, не наводећи разлоге за њихову одлуку, под условом да се сматрају непожељним особама.

Узорци пасоша

Члан 6.

Стране ће разменити дипломатским путем узорке својих важећих дипломатских или службених пасоша, као и све информације везане за њихову употребу, најкасније 30 (тридесет) дана пре дана ступања на снагу овог споразума.

Ако се уведу нови пасоши или уколико се постојећи измене, свака Страна ће одмах обавестити другу Страну и разменити њихове узорке дипломатским путем, пре њиховог званичног увођења.

Решавање спорова

Члан 7.

Сваки спор који настане у вези са тумачењем или спровођењем овог споразума решаваће се дипломатским путем.

Привремена обустава

Члан 8.

Свака Страна може привремено да обустави примену овог споразума делимично или у целини из разлога националне безбедности, јавног реда или јавног здравља. Таква обустава ступа на снагу одмах након што друга Страна буде обавештена, дипломатским путем. Свака Страна поступа на исти начин у случају престанка обуставе.

Измене и допуне

Члан 9.

Свака Страна може захтевати, дипломатским путем, у писаном облику, измене и допуне овог споразума. Све измене и допуне које Стране договоре ступају на снагу на начин предвиђен у члану 10. овог споразума.

Ступање на снагу, трајање и отказивање

Члан 10.

Овај споразум се закључује на неодређени период и ступа на снагу тридесет (30) дана од дана пријема последњег писаног обавештења, дипломатским путем, да су испуњени услови прописани њиховим националним законодавством за ступање Споразума на снагу.

Свака Страна може да откаже овај споразум у свако доба, обавештавајући о томе другу Страну, дипломатским путем. Важност Споразума престаје 90 (деведесет) дана од датума пријема обавештења о отказивању.

Сачињено у Акри, 8. јула 2022. године, у два оригинална примерка, сваки на енглеском језику.

**ЗА ВЛАДУ
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

**ЗА ВЛАДУ
РЕПУБЛИКЕ ГАНЕ**

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.